



**РОССИЯ  
И РУССКИЙ ЧЕЛОВЕК  
В ВОСПРИЯТИИ  
СЛАВЯНСКИХ НАРОДОВ**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ  
ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ РАН

**Россия  
и русский человек  
в восприятии славянских  
народов**



Серия "Slavica et Rossica"

Центр книги Рудомино  
Москва, 2014

УДК 82.091  
ББК 83.3(3)  
Р 768



*Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда, проект № 14-04-16076.*

*Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ: «Россия и русский человек в восприятии славянских народов», проект № 13-04-00395.*

**Ответственные редакторы:** д.ф.н. А.В. Липатов, к.ф.н. Ю.А. Созина  
**Редколлегия:** д.ф.н. Л.Н. Будагова, А.В. Амелина, к.ф.н. Н.В. Шведова

**Рецензенты:** д.и.н. М.А. Робинсон, к.и.н. А.Г. Васильев

**Р 768** **Россия и русский человек в восприятии славянских народов/**  
отв. ред. А.В. Липатов, Ю.А. Созина. — М.: ООО «Центр книги Рудомино», 2014. — 608 с., илл. — (Серия «Slavica et Rossica»)

ISBN 978-5-00087-031-0

Эта книга — продолжение издаваемых Институтом славяноведения РАН исследований, составляющих цикл «Slavica et Rossica». Взаимоотношения русских и других славян в силу как культурно-исторических, так и сугубо политических обстоятельств неизменно сохраняют свою актуальность вплоть до наших дней. В России наряду с объективными разработками славянской проблематики продолжается идеологическое использование мифов и стереотипов, основанием которых является этногенетическая общность славянства, русское самосознание и государственная политика времен монархии, СССР и РФ. Это не способствовало осознанию неоднозначного отношения славян к России, что ныне сказывается на непонимании русскими нынешних настроений в славянских странах.

Предлагаемая совместная разработка русскими и славянскими исследователями разных проблем нашего прошлого и настоящего призвана способствовать осознанию сложных реалий истории и современности.

УДК 82.091  
ББК 83.3(3)

Запрещается полное или частичное использование и воспроизведение текста и иллюстраций в любых формах без письменного разрешения праволадельца.

ISBN 978-5-000870-31-0

© ИСл РАН, 2014

© Авторы, 2014

© ООО «Центр книги Рудомино», издание на русском языке, оформление, 2014

## СОДЕРЖАНИЕ

От редколлегии .....	5
<b>А.В. Липатов.</b> Увидеть себя, познав других (Размышления о национальных предубеждениях и стереотипах) .....	9

### 1. Новые подходы к давней проблематике

<b>М. Зеленка (Чехия).</b> Россия и Центральная Европа в символической и литературной географии (имагологическое исследование). Пер. З. Матыушовой .....	27
<b>П. Яначек (Чехия).</b> «Русак», животное, добрая душа и художник. Национальные стереотипы русских и России в чешской литературе начала XXI века. Пер. О. Павловой, Л.Н. Будаговой .....	38
<b>А.В. Липатов.</b> Историко-цивилизационный фактор инонационального восприятия (на примере польского отношения к русскости) .....	50

### 2. Погружаясь в прошлое

<b>В.А. Хорев.</b> Россия и русская литература в польском сознании .....	69
<b>В.В. Мочалова.</b> Русские глазами поляков в Смутное время (на материале дневников польских участников военных событий) .....	84
<b>П. Глушковский (Польша).</b> Россия в творчестве Ф.В. Булгарина .....	97

<b>З. Опацки (Польша).</b> Генрик Каменьский о России и русских ...	110
<b>Н.К. Жакова.</b> Роль В. Ганки в создании образа России у чехов ..	118
<b>Л.П. Лаптева.</b> Чешский поэт и публицист	
Карел Гавличек-Боровский и его отзывы о России .....	125
<b>А. Зеленкова (Чехия).</b> К проблемам славянской имагологии (рецепция русской среды и культуры в воспоминаниях и переписке М. Мурко и И. Поливки на рубеже XIX–XX вв.). Пер. З. Матьюшовой .....	142
<b>А.Г. Машкова.</b> Эволюция образа России в словацкой литературе XIX — начала XX в. ....	153
<b>Э. Бртанёва (Словакия).</b> Образ России в литературном творчестве Яна Коллара. Пер. А.Ю. Песковой .....	171
<b>Д. Гучкова (Словакия).</b> Образ России во взглядах и литературном творчестве поколения гласистов. Пер. Н.В. Шведовой .....	180
<b>К.-Я. Козак (Словения).</b> Ориенталистический взгляд на Россию в словенской путевой литературе. Пер. М.Л. Бершадской .....	192
<b>Л.К. Гаврюшина.</b> Русский след в Житии Саввы Сербского .....	218
<b>В.И. Косик.</b> Воспоминания Симо Милутиновича о путешествии в середине XIX века в Россию и современная пьеса Углеши Шайтинаца «Право на Руса» .....	227
<b>М.Г. Смольянинова.</b> Русский человек и Россия в литературе болгарского Возрождения .....	232

### 3. Противоречия XX века и их проекции в современность

<b>Л.Н. Будагова.</b> Русофильские и русофобские тенденции в чешском обществе и культуре. XIX–XXI вв. ....	249
<b>Е.П. Серапионова.</b> Восприятие России и русских чешскими и словацкими легионерами .....	262
<b>А.Ю. Пескова.</b> Эволюция образа русского человека и России в творчестве Янко Есенского .....	279
<b>Я. Кузмикова (Словакия).</b> Русский характер в словацкой литературе о войне. Пер. Н.В. Шведовой .....	287
<b>А.В. Амелина.</b> Утопичность в восприятии Советской России в чешской среде в 1920–1930-е гг. (Я. Вайсс, М. Майерова, Ю. Фучик) .....	305
<b>Е.Ф. Фирсов.</b> Исторические и методологические аспекты восприя- тия русских и России в чешской и инославянской среде (конец XIX — первая треть XX в.) .....	321

<b>И.В. Копчёнова.</b> Образ русского в автобиографической прозе Чеслава Милоша «Родная Европа» («Rodzinna Europa») . . . . .	335
<b>С.Ф. Мусиенко (Беларусь).</b> Россия в жизни и творчестве Чеслава Милоша . . . . .	347
<b>Л.А. Мальцев.</b> Русский человек в творчестве Г. Херлинга-Грудзиньского . . . . .	360
<b>Д. Айдачич (Сербия).</b> Русские в романе Яцека Дукая «Ксаврас Выжрын и другие национальные фикции» . . . . .	372
<b>М. Косак (Чехия).</b> Влияние русской текстологии на чешскую издательскую практику . . . . .	380
<b>О. Сладек (Чехия).</b> Ян Мукаржовский и Роман Якобсон . . . . .	390
<b>С.А. Шерлаимова.</b> О русском в романах Иржи Крадохвила . . . . .	398
<b>И.А. Герчикова.</b> Современная Россия глазами чехов . . . . .	411
<b>Л.Ф. Широкова.</b> Герои и жертвы: русские персонажи в произведениях Ладислава Тяжкого . . . . .	421
<b>Н.В. Шведова.</b> Русский человек в сознании словацкой интеллигенции последних десятилетий . . . . .	429
<b>Д. Подмакова (Словакия).</b> Словацкая интерпретация пьес А.П. Чехова и влияние их героев на современную словацкую драму и общество. Пер. А.Г. Машковой . . . . .	443
<b>Ю.А. Созина.</b> Образы русских эмигрантов в словенской прозе . . . . .	449
<b>М. Эрзетич (Словения).</b> Восприятие произведений Ф.М. Достоевского в работах словенских теоретиков — прежде и ныне (на примере «Братьев Карамазовых»). Пер. Ю.А. Созиной . . . . .	464
<b>П.В. Королькова.</b> «Русское измерение» и интертекстуальность романа Неделько Фабрио «Смерть Вронского» . . . . .	480
<b>Н. Радически (Македония).</b> Русские темы и идеи в романах Милоша Црнянского «Переселения», «Переселения 2» и «Роман о Лондоне» . . . . .	498
<b>Г. Раичевич (Сербия).</b> Милош Црнянский о русских и о России. Пер. Л.К. Гаврюшиной . . . . .	511
<b>Е.В. Шатко.</b> Русские мотивы в прозе Милорада Павича . . . . .	525
<b>З. Матышова (Чехия).</b> Образ человека в беллетристике Виктора Астафьева . . . . .	532
<b>Б. Вичар (Словения).</b> «Журналисты должны были бы писать» (структурно-стилистический анализ словенских публикаций об убийстве Анны Политковской). Пер. Т.Н. Жаровой . . . . .	541

## Вместо заключения

<b>В.И. Косик.</b> Лямур, тужур, оревуар — историко-личные заметки на полях истории .....	555
Именной указатель ( <i>составитель А.В. Амелина</i> ) .....	560
Сведения об авторах .....	601